

KOKODA

(KOKODA)

Kokoda (Kasuweri; Oderago; Nebes; Tarof; Samalek)

POP: +/- 3000

LOC: East of Inanwatan and west of Komundan River

...

NOTE: There are three dialects: Komudago, Maritinani and Tarof. Komudago and Tarof are closest (86% cognate). ...

VILLAGE(S):

Kasuweri

Migori

Komudago

Oderago

Negeri Besar

Udagaga

Sitarof

Tambani

Sabarak

Tarof

Tapas

- Silzer & Heikkinen 1984:91.

(Kasuweri; Oderago; Nebes; Tarof; Samalek)

3,700

LOC: East of Inanwatan and west of Komundan River /

DIALECTS: Komudago, Maritinani and Tarof.

- Silzer & Clouse 1991:57-58.

*

... EAST SUBFAMILY [of South Bird's Head Family] Our data shows that there are probably three distinct languages - Kokoda, Kemberano and Dombano. Kokoda has three dialects. However Voorhoeve (forthcoming) considers this [East] subfamily as one language with 5 dialects. He calls it Arandai. He has also used different names; for Kemberano he has used Wariagar (the name of a village and river); for Dombano he has used Sebyar (a river name). He has also combined Negri Besar and Kasuweri and used the latter to name it. However on the basis of our data there are at least two distinct languages and probably three. We have used the names that the people use for their language thereby replacing Arandai.

- Berry & Berry 1987b:93.

South Bird's Head Family

KOKODA. The Kokoda language is the largest in the South Bird's Head Stock with about 3,700 speakers and three dialects. The dialects are known as Komudago (Kasuweri), Maritinani (Negri Besar) and Tarof. ...

- Berry & Berry 1987b:93.

Language	Dialect	Villages	Population	Est. Speakers
Kokoda	Tarof	TAMBANI	189	700
		SITAROF	586	
	Kasuweri	KASUWERI	665	1,000
		MIGORI	461	
	Negri Besar	NEGRI BESAR	1,652	2,000
		UDAGAGA	625	
				3,700

- Berry & Berry 1987b:98.

*

KOKODA (SAMALEK, ODERAGO, KOMUDAGO, NEBES) ... 3,700 (1991 SIL). Bird's Head, south coast on Maccluer Gulf, east of Inanwatan and west of Tarof languages. ... Dialects: KASUWERI, NEGRI BESAR, UDAGAGA. Kasuweri 86% lexical similarity with Tarof, Negri Besar 82% with Tarof, Kasuweri 77% with Negri Besar, Kasuweri 73% with Udagaga 73%, Negeri Besar 83% with Udagaga 83%, 49% with Kemberano, 35% with Arandai. ...

- Grimes 1996.

KOKODA (SAMALEK, ODERAGO, KOMUDAGO, NEBES, TAROF) ... 3,700 (1991 SIL). Bird's Head, south coast on Maccluer Gulf, east of Inanwatan. Linguistic affiliation: Trans-New Guinea, South Bird's Head-Timor-Alor-Pantar, South Bird's Head, South Bird's Head Proper, Central. Dialects: KASUWERI (KOMUDAGO), NEGRI BESAR (NEGERI BESAR), TAROF. Wurm and Hattori 1981 list Kasuweri and Tarof as separate languages. Kasuweri 86% lexical similarity with Tarof, Negri Besar 82% with Tarof. ...

- Grimes 2000.

*

(KASUWERI)

Kasuweri is spoken in the coastal village of this name, west of Tarof, and in the village of Negeri Besar about ten miles inland from kasuweri. There are small dialectal differences between the two villages.

- Voorhoeve 1975b:438.

+ 1200 [speakers]

Dialects: There are at least two dialects: Kasuweri and Negeri Besar.

Villages: Kasuweri, Komudago, Negeri Besar, Odegage, Sabarak.

- Voorhoeve 1975f:34.

⁶ Flassy and Stokhof (1979) combine Kasuweri, Negeri Besar with a communalect called Udaganga, under what they call the Tarof language.

- Voorhoeve 1981:Map 2.

Arandai is a Papuan language spoken in the swampy lowlands along the south coast of the Bird's Head peninsula, and in a small enclave on the north coast of the Bomberai Peninsula ... All Arandai speaking villages in the Bird's Head are located within twenty five kilometres from the coast. The western border of the language runs just west of and parallel to, the Kaisweri River; the Wasian River can be considered the eastern border. There are five dialects in the language: Barau, Weriagar, Sebyar, Tarof, and Kasuweri. Barau is spoken in the village of Tomage in the Bomberai Peninsula; Weriagar in the villages Weriagar, Taroi, and Kalitami on the south coast of the Bird's Head between the Wasian and Kamundan Rivers. Sebyar is spoken on the lower course of the Sebyar River in the villages of Tomu, Arandai, and Kecap; Tarof in the villages Tarof, Sinaturi, and Migori on the coast between the Kamundan and Kaisweri Rivers; Kasuweri finally is spoken along the Kaisweri River in the villages Kasuweri, Negeri Besar, and Osagaga. The five dialects fall into a western group -- Tarof and Kasuweri -- and an eastern group: Sebyar, Weriagar, and Barau. Within the latter, Weriagar and Barau group together vis-à-vis Sebyar. The Barau speakers are clearly migrants from the south Bird's Head coast who in the recent past have settled in the Bomberai Peninsula. The total number of Arandai speakers is estimated not to exceed five thousand. The language most closely related to Arandai are Kampong Baru and Puragi, its western neighbours. Together they form the South Bird's Head family, one of the many subgroups of the Trans-New Guinea Phylum.

- Voorhoeve 1985:3.

*

Flassy and Stokhof (1979) combine Kasuweri, Negeri Besar with a communalect called Udaganga, under what they call the Tarof language.

- Wurm 1982:200, n. 1.

*

Kasuweri: 2,500 speakers reported in 1987, in the Bird's Head, Irian Jaya. Also called Samalek, Oderago, or Komudago. Has 63 percent lexical similarity with Tarof, 49 percent with Kemberano, and 35 percent with Arandai.

- Comrie 1992nn:43.

*

Bird's Head, south coast on Maccluer Gulf, east of Inanwatan and west of Tarof languages. ... Dialects: KASUWERI, NEGERI BESART, UDAGAGA. 63% lexical similarity with Tarof, 49% with Kemberano, 35% with Arandai ...

- Grimes 1992:574.

*

(Samalèk of Oderago)

Samalèk (Sabarak), Tarof, Tapas, Tambani, Kasuweri, Negeri-
besar, Odegage (+ 1800 zielen).

- Galis 1955-56:170.

*

(TAROF)

Tarof is spoken in the coastal village of the same name west
of the mouth of the Kamundan River.

- Voorhoeve 1975b:438

+ 600 [speakers]

Dialects: ?

Villages: Tarof, Tambani, Tapas.

- Voorhoeve 1975f:33.

*

Flassy and Stokhof (1979) combine Kasuweri, Negeri Besar
with a communalect called Udaganga, under what they call the
Tarof language.

- Wurm 1982:200, n. 1.

*

Bahasa	Dialek	Kampung ...
Tarof/Yamu ?		Kasuweri
		Tarof
		Siwatori
		Migori
		Atori
		Negeri Besar
		Udagaga
		Tambani

- Flassy & Stokhof 1982:157.

Language	Dialect	Hamlet	Village
Tarof/Yamu		Kasuweri	Tarof
		Tarof	Tarof
		Siwatori	Tarof
		Migori	Tarof
		Atori	Tarof
		Negeri Besar	Negeri Besar
		Udagaga	Negeri Besar
		Tambani	Negeri Besar

- Stokhof & Flassy 1985:60.

*

Tarof: 1,200 speakers reported in 1987, on the south coast
of the Bird's Head, Irian Jaya. Also called Nebes.

- Comrie 1992nn:43.

*

Middle south coast of Bird's Head along Bintuni Bay. ...
Dialects: TAROF, TAMBANI, MIGORI. ...

- Grimes 1992:582.

TAROF (NEBES, KOKODA) ... 3,700 (1993 R. Doriot UFM).

Middle south coast of Bird's Head along Bintuni Bay. ...

Dialects: TAROF, TAMBANI, MIGORI. Dialects listed have lexical similarities of: Migori and Tarof 73%, Tarof and Tambani 80%, Migori and Tambani 73%. Tarof and Kasuweri have 63% lexical similarity; Kemberano and Tarof have 55%; Tarof and Arandai 37%. Wurm and Hattori (1981) list Tarof and Kasuweri as separate languages. ...

- Grimes 1996.

* * *

KOKODA	3,000	South Bird's Head (Silzer & Heikkinen 1984)
KOKODA	3,700	South Bird's Head (Berry & Berry 1987b; Silzer & Clouse 1991; Grimes 1996, 2000)
KOKODA = TAROF	Grimes 1996	
KASUWERI	1,200	South Bird's Head (Wurm & Hattori 1981, Wurm 1982)
KASUWERI = TAROF	Voorhoeve 1981 (Flassy & Stokhof	
KASUWERI = KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984, Silzer & Voorhoeve 1985	
KASUWERI -- d of ARANDAI		
KASUWERI = KOMUDAGO d of KOKODA	Berry & Berry 1987b	
KASUWERI	2,500 (1987)	Comrie 1992nn
KASUWERI	2,500	Central (Grimes 1992)
KASUWERI	2,500	South Bird's Head (Wurm
KASUWERI -- d of KOKODA	Grimes 1996, 2000	
KASUWERI	Smits & Voorhoeve 1998	
KOMUDAGO = KOKODA	Grimes 1996, 2000	
KOMUDAGO = KASUWERI	Comrie 1992nn, Grimes 1992	
KOMUDAGO = KASUWERI d of KOKODA	Grimes 2000	
NEBES = KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984; Silzer & Comrie 1992nn; Grimes 1992, 1996	
NEBES = TAROF		
NEGERI BESAR = TAROF	Voorhoeve 1981 (Flassy & Stokhof	
NEGERI BESAR -- d of KASUWERI	Voorhoeve 1975	
NEGERI BESAR = NEGRI BESAR d of KOKODA	Grimes 2000	
NEGRI BESAR -- d of KOKODA	Grimes 1996, 2000	
ODERAGO = SAMALÈK	Galis 1955-56	
ODERAGO = KASUWERI	Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982,	
ODERAGO = KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984; Silzer &	
SAMALÈK 1,800	Galis 1955-56	
SAMALEK	Galis 1960, Capell 1962 (Galis),	
SAMALEK = KASUWERI	Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982,	
SAMALEK = KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984; Silzer &	
TAROF	600	South Bird's Head (Wurm & Hattori 1981, Wurm 1982)
TAROF = KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984, Silzer &	
TAROF -- d of KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984, Berry &	
TAROF -- d of ARANDAI	Voorhoeve 1985	

TAROF	1,200 (1987)	Comrie 1992nn
TAROF	1,200	Central South Bird's Head (Grimes 1992)
TAROF	1,200	South Bird's Head (Wurm
TAROF	3,700	South Bird's Head (Grimes 1996)
TAROF = KASUWERI		Smits & Voorhoeve 1998
TAROF/YAMU?		Flassy & Stokhof 1982
TAROF/YAMU		Stokhof & Flassy 1985
UDAGAGA -- d of KOKODA		Grimes 1996
UDAGANGA = TAROF		Voorhoeve 1981 (Flassy & Stokhof
YAMU = TAROF		Stokhof & Flassy 1985
Atori -- TAROF/YAMU?		Flassy & Stokhof 1982
Atori -- TAROF/YAMU		Stokhof & Flassy 1985
KASUWERI -- d of KASUWERI		Voorhoeve 1975
Kasueri -- INANWATAN dist		Maurenbrecher 1953(1993)
Kasueri -- SAMALÈK		Galis 1955-56
Kasuweri -- KASUWERI		Voorhoeve 1975, Wurm & Hattori
Kasuweri -- TAROF/YAMU?		Flassy & Stokhof 1982
Kasuweri -- KOKODA		Silzer & Heikkinen 1984, Silzer &
Kasuweri -- TAROF/YAMU		Stokhof & Flassy 1985
Kasuweri -- KASUWERI ARANDAI		Voorhoeve 1985
Kasuweri -- KASUWERI KOKODA		Berry & Berry 1987b
KOMUDAGO -- d of KOKODA		Berry & Berry 1987b, Silzer &
OMUDAGO -- d of KOKODA		Silzer & Heikkinen 1984
Komudago -- KASUWERI		Voorhoeve 1975
Komudago -- KOKODA		Silzer & Heikkinen 1984
MARITINANI -- d of KOKODA		Silzer & Heikkinen 1984, Berry &
MIGORI -- d of TAROF		Grimes 1992, 1996
Migoery -- INANWATAN dist		Maurenbrecher 1953(1993)
Migori -- TAROF/YAMU?		Flassy & Stokhof 1982
Migori -- KOKODA		Silzer & Heikkinen 1984
Migori -- TAROF/YAMU		Stokhof & Flassy 1985
Migori -- TAROF ARANDAI		Voorhoeve 1985
Migori -- KASUWERI KOKODA		Berry & Berry 1987b
Nayarago -- KASUWERI		Smits & Voorhoeve 1998
Negeri Besar -- INANWATAN dist		Maurenbrecher 1953(1993)

Negeri-Besar -- SAMALÈK	Galis 1955-56
Negeri Besar -- KASUWERI	Voorhoeve 1975, Wurm & Hattori
Negeri Besar -- TAROF/YAMU?	Flassy & Stokhof 1982
Negeri Besar -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984
Negeri Besar -- TAROF/YAMU	Stokhof & Flassy 1985
Negeri Besar -- KASUWERI ARANDAI	Voorhoeve 1985
Negri Besar -- NEGRI BESAR KOKODA	Berry & Berry 1987b
NEGRI BESAR = MARITINANI d of KOKODA	
	Berry & Berry 1987b
Odagaga -- INANWATAN dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Udagaga -- TAROF/YAMU?	Flassy & Stokhof 1982
Udagaga -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984, Silzer &
Udagaga -- TAROF/YAMU	Stokhof & Flassy 1985
Udagaga -- NEGRI BESAR KOKODA	Berry & Berry 1987b
Odegage -- KASUWERI	Voorhoeve 1975
Odedage -- SAMALÈK	Galis 1955-56
Oderago -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984
Osagaga -- KASUWERI ARANDAI	Voorhoeve 1985
Sabarak = Samalèk -- SAMALÈK	Galis 1955-56
Sabarak -- KASUWERI	Voorhoeve 1975
Sabarak -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984
Samalek -- SALAWATI dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Samalèk -- SAMALÈK	Galis 1955-56
Sinaturi -- TAROF ARANDAI	Voorhoeve 1985
Sitarof -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984
Sitarof -- TAROF KOKODA	Berry & Berry 1987b
Siwatori -- TAROF/YAMU?	Flassy & Stokhof 1982
Siwatori -- TAROF/YAMU	Stokhof & Flassy 1985
TAMBANI -- d of TAROF	Grimes 1992, 1996
Tambani -- INANWATAN dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Tambani -- SAMALÈK	Galis 1955-56
Tambani -- TAROF	Voorhoeve 1975
Tambani -- TAROF/YAMU?	Flassy & Stokhof 1982
Tambani -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984, Silzer &
Tambani -- TAROF/YAMU	Stokhof & Flassy 1985
Tambani -- TAROF KOKODA	Berry & Berry 1987b
Tapas -- INANWATAN dist	Maurenbrecher 1953(1993)

Tapas -- SAMALÈK	Galis 1955-56
Tapas -- TAROF	Voorhoeve 1975
Tapas -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984
TAROF -- d of TAROF	Grimes 1992, 1996
Taref -- INANWATAN dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Tarof -- SAMALÈK	Galis 1955-56
Tarof -- TAROF	Voorhoeve 1975
Tarof -- TAROF/YAMU?	Flassy & Stokhof 1982
Tarof -- KOKODA	Silzer & Heikkinen 1984
Tarof -- TAROF ARANDAI	Voorhoeve 1985
Tarof -- TAROF/YAMU	Stokhof & Flassy 1985
Tarof -- KASUWERI	Smits & Voorhoeve 1998
	* * * * *